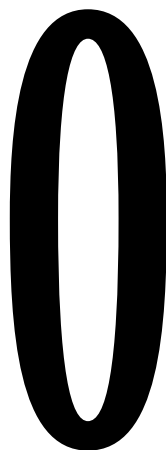


## Queridos amigos:



**MARÍA JOSÉ VARELA SALINAS**

Presidenta de la AGA



s llega este nuevo mAGazin ya bien entrado el nuevo año escolar y académico, momento en el que nos viene bien reavivar los ánimos a los que somos profesores. El mAGazin 17 viene cargado de temas que pueden inspirarnos para que nuestras clases apasionen a los alumnos por el alemán. Todos sabemos lo difícil que es combatir los dos viejos fantasmas que amenazan con instalarse a lo largo del curso: la rutina y el desánimo. Esta revista viene cargada de artículos, propuestas didácticas y experiencias que nos ayudarán a seguir siendo creativos y provocar en nuestros alumnos la curiosidad por el mundo del alemán.

El tema monográfico se centra esta vez en «la violencia» desde dos ángulos muy diversos: la relacionada con la guerra y la relacionada con el crimen en el género policiaco. En este contexto cobra especial interés la educación para la paz a la que va dedicada la primera contribución. El ser humano, que desgraciadamente muestra tendencias hacia la agresividad desde pequeño –y de ello dan muestras desde los comportamientos durante los recreos hasta los videojuegos más populares–, necesita aprender la única manera justa de convivir con los demás. Aunque en primer lugar enseñemos una lengua y una cultura, a los contenidos lingüísticos siempre van unidos valores. En nosotros está hacer del ámbito de nuestras clases un espacio para los cimientos de la paz: la verdad y la libertad, la tolerancia y el respeto hacia lo diferente; el conocimiento y la crítica.

En cuanto a nuevos eventos, tengo el placer de comunicaros que el próximo congreso de la FAGE se celebrará del 21-23 de septiembre de 2007 en la ciudad de Vitoria-Gasteiz y su organización correrá a cargo de GERN (Germanistas de Euskadi, La Rioja y Navarra) y del Área de Alemán de la UPV/EHU (Universidad del País Vasco) de manera conjunta. Dispondrá como siempre de muy diversas secciones en las que se podrá participar como ponente. Animo a todos a participar en ese evento que será ocasión para profundizar en nuestra profesión, ampliar nuestros conocimientos e intercambiar experiencias, a la vez que disfrutar de todas las bondades de esas bonitas tierras. Para más información podéis consultar la página inicial de la FAGE: <http://fage.es/>.

El congreso también nos ayudará a permanecer esperanzados ante la situación de la lengua alemana en España que, como todos sabéis, no es demasiado halagüeña. El desinterés por parte de los políticos sigue siendo flagrante e incomprensible. Sin embargo, debemos perseverar en nuestra labor en favor de la difusión del alemán, sobre todo en la educación primaria y secundaria. En algunos lugares, de repente, sí vemos reacciones positivas e implantan la lengua alemana, como es el caso de la Comunidad Autónoma de Aragón. No nos dejemos frenar, pues, por la experiencia de algunos fracasos, sino hagamos de ella un estímulo para recomenzar la pelea con más ímpetu y sabiduría en el año 2007.

Quedo a vuestra entera disposición.



**CRISTINA JARILLOT RODAL**  
Presidenta de la FAGE

Como algunos de vosotros sabréis, el pasado mes de marzo tuvo lugar una renovación en los cargos directivos de la FAGE. Como presidenta de GERN, asociación que asume la organización del VI. Congreso de la FAGE, me ha correspondido el honor de ponerme a la cabeza de un nuevo equipo con muchas novedades: María Jesús Gil de la AMG como vicepresidenta, María José Varela de la AGA como secretaria y Brigitte Jirku como tesorera. Como vocales contamos con Matilde Cobas de AGX, Renate Schenk de AAGY-PA, Susanne Bothmann de ACG y, last but not least, nuestro único chico, Macià Riutort de la AGC. Agradecemos por supuesto a los miembros del equipo saliente y en particular a su presidenta, Isabel Hernández (AMG), el esfuerzo realizado. Nos gustaría también destacar la labor de Teresa Suárez Fariña (ACG) y de Sophie Caesar (AMG), que han desempeñado sus funciones durante muchos años y a partir de ahora disfrutarán de un merecido descanso.

Uno de nuestros principales retos para este ejercicio es organizar, en colaboración con el Área de Alemán de la Universidad del País Vasco, el VI. Congreso de la FAGE. Tendrá lugar en Vitoria-Gasteiz del 20 al 22 de septiembre de 2007. Ante la proliferación de actividades científicas de todo tipo relacionadas con la Filología Alemana y teniendo en cuenta el esfuerzo que supone organizar un acto de este tipo, la directiva de la FAGE ha decidido que a partir de ahora nuestros congresos tendrán lugar cada tres años y no cada dos, como venía sucediendo hasta ahora.

Aunque aún estamos dando nuestros primeros pasos, desde el comité organizador del congreso podemos adelantar ya un título: *Bestandsaufnahme und Blick nach vorne/Inventario y perspectivas*. Ante los cambios que se avecinan a todos los niveles (introducción del Portfolio Europeo de las Lenguas, cambio de planes de estudios universitarios en el marco del proceso de Bolonia), queremos situar en el centro de nuestras reflexiones la manera en la que transmitimos la cultura y la lengua alemanas a través de nuestra praxis docente e investigadora. Como ya se ha venido poniendo en práctica con éxito en otros congresos, trataremos de dar homogeneidad a las distintas secciones (DaF, Lingüística, Literatura, Cultura y Traducción) a través de la propuesta de temas concretos para las comunicaciones. Como no podía ser menos, esperamos que la presencia de ponentes de renombre internacional y el programa de actos culturales (no hay que olvidar que la Rioja alavesa y el museo Guggenheim están a tiro de piedra) haga más atractiva aún vuestra visita a Euskadi.

Otro de los objetivos que nos planteamos en la directiva es dar una mayor difusión a las actividades de las distintas asociaciones tanto a través de la página web de la FAGE como de las revistas de las distintas asociaciones. Sería también deseable intensificar nuestras relaciones con otras asociaciones de germanistas a nivel internacional a través del IDV. Y por supuesto, agradecemos a nuestro principal colaborador, el Goethe-Institut, la ayuda prestada a lo largo de estos años, que permite entre otras cosas que revistas como el mAGAzín salgan a la calle y lleguen a nuestros socios.

Os animo seguir contribuyendo a la difusión de la lengua alemana y su cultura y a participar activamente en las distintas asociaciones de germanistas. Y no olvidéis que en septiembre del 2007 os esperamos en Vitoria-Gasteiz.